Service correctionnel Canada

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - Réception des soumissions:

EMAIL:

Francine.Marcotte@csc-scc.gc.ca

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to: Correctional Service Canada – Proposition à: Service Correctionnel du Canada

We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté le Roi du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments — Commentaires :

Vendor/Firm Name and Address —

"THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT"

« LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE RELATIVE À LA SÉCURITÉ »

e l'entrepreneur :
_

Solicitation No. — Nº. de l'invitation	Date:
21301-23-4495991	January 12, 2024
Client Reference No. — Nº.	
21301-23-4495991	
GETS Reference No. — Nº. o	de Référence de SEAG
Solicitation Closes — L'invi	tation prend fin
at /à : 2:00 p.m. EST	
on / le: February 7, 2024	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destina Autre:	ation: X Other-
Address Enquiries to — Sou questions à: Francine Marcotte Senior Contracting Officer	
Francine.Marcotte@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone:	Fax No. – N° de télécopieur:
343-598-9309	
See Herein Instructions: See Herein Instructions: Voir aux présente	es
	Delivery Offered
Delivery Required — Livraison	Delivery Offered – Livraison proposée :
exigée : See herein	Livraison proposée : Voir aux présentes
	Livraison proposée : Voir aux présentes rized to sign on behalf of
exigée : See herein Name and title of person autho Vendor/Firm Nom et titre du signataire autor	Livraison proposée : Voir aux présentes rized to sign on behalf of
exigée : See herein Name and title of person autho Vendor/Firm Nom et titre du signataire autor l'entrepreneur	Livraisón proposée : Voir aux présentes rized to sign on behalf of isé du fournisseur/de
exigée : See herein Name and title of person author Vendor/Firm Nom et titre du signataire autor l'entrepreneur Name / Nom	Livraison proposée : Voir aux présentes rized to sign on behalf of isé du fournisseur/de Title / Titre Date Vith bid proposal /

Title — Sujet:

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

- 1. Security Requirement
- 2. Statement of Work
- 3. Revision of Departmental Name
- 4. Debriefings

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

- 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
- 2. Submission of Bids
- 3. Former Public Servant
- 4. Enquiries, Bid Solicitation
- 5. Applicable Laws
- 6. Bid Challenge and Recourse Mechanisms

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

- 1. Bid Preparation Instructions
- 2. Section I: Technical Bid
- 3. Section II: Financial Bid
- 4. Section III: Certifications

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

- 1. Evaluation Procedures
- 2. Basis of Selection

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

1. Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 1. Security Requirement
- 2. Statement of Work
- 3. Standard Clauses and Conditions
- 4. Term of Contract
- 5. Authorities
- 6. Payment
- 7. Invoicing Instructions
- 8. Certifications and Additional Information
- Applicable Laws
- 10. Priority of Documents
- 11. Insurance Specific Requirements
- 12. Liability
- 13. Ownership Control
- 14. Closure of Government Facilities
- 15. Tuberculosis Testing
- 16. Compliance with CSC Policies
- 17. Health and Labour Conditions
- 18. Identification Protocol Responsibilities
- 19. Dispute Resolution Services



- 20. Contract Administration
- 21. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
- 22. Information Guide for Contractors
- 23. Government Site Regulations

List of Annexes:

Annex A – Statement of Work

Annex B - Proposed Basis of Payment

Annex C - Security Requirements Check List

Annex D – Evaluation Criteria

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirements

- 1.1 Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 Resulting Contract Clauses;
- 1.2 Before access to sensitive information is provided to the bidder, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder's proposed individuals requiring access to sensitive information, assets or sensitive work sites must meet the security requirement as indicated in Part 6 -Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's security capabilities must be met as indicated in Part 6 Resulting Contract Clauses.
- 1.3 For additional information on security requirements, Bidders should refer to the <u>Contract Security Program</u> (CSP) of Public Works and Government Services Canada website.

2. Statement of Work

The Work to be performed is detailed under Annex A – Statement of Work of the resulting contract clauses.

3. Revision of Departmental Name

As this bid solicitation is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document, or any resulting contract, must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

4. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.



PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The <u>2003</u> (2023-06-08) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days

Insert: one hundred and twenty (120) days

2. Submission of Bids

Bidders must submit their bid only to Correctional Service of Canada (CSC) by the date, time and at the bid submission email address indicated on page 1 of the bid solicitation.

Section 06 Late bids of 2003 Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: Section 06 in its entirety.

Insert: 06 Late bids:

For bids submitted by email, Canada will delete bids delivered after the stipulated solicitation closing date and time. Canada will keep records documenting receipt of late bids by email.

Section 07 Delayed bids of 2003 Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: Section 07 in its entirety.

Insert: 07 Delayed bids:

Canada will not accept any delayed bids.

Section 08 Transmission by facsimile or by E-Post Connect of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: Section 08 in its entirety.

Insert: 08 Transmission by email

- a. Unless specified otherwise in the solicitation, Bidders must submit their bid to the CSC bid submission email address indicated on page 1 of the bid solicitation document. This email address is the only acceptable email address for Bidders to submit their bid in response to this bid solicitation.
- Bidders may transmit their bid at any time prior to the solicitation closing date and time.
- c. Bidders should include the bid solicitation number in the subject field of their email.

- d. Canada will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the bid by email including, but not limited to, the following:
 - Receipt of a garbled, corrupted or incomplete bid;
 - ii. Availability or condition of the email service;
 - iii. Incompatibility between the sending and receiving equipment;
 - iv. Delay in transmission or receipt of the bid;
 - v. Failure of the Bidder to properly identify the bid;
 - vi. Illegibility of the bid;
 - vii. Security of bid data;
 - viii. Failure of the Bidder to send the bid to the correct email address;
 - ix. Connectivity issues; or
 - x. Email attachments that are blocked or not received even though the Bidder's email has been successfully delivered.
- e. CSC will send an acknowledgement of receipt of the Bidder's email by email from the email address provided for the submission of bids. This acknowledgement will confirm only the receipt of the Bidder's email and will not confirm if all of the Bidder's email attachments have been received, may be opened nor if their contents are readable. CSC will not respond to follow-up emails from Bidders requesting confirmation of attachments.
- f. Bidders must ensure they are using the correct email address for bid submission and should not rely on the accuracy of copying and pasting the email address from the solicitation document cover page.
- g. A bid transmitted by a Bidder to the CSC submission email address constitutes the Bidder's formal bid, and must be submitted in accordance with section 05 of 2003, Standard Instructions – Goods or Services – Competitive Requirements.
- h. Bidders are to note that CSC's email system has a limit of 10 MB per single email message. CSC's email system will reject emails with the following attachments: batch files, executable files, and image files in the following formats: JPEG, GIF, TIFF. Canada will not accept encrypted emails or emails that include attachments with passwords.

Section 09 Customs clearance of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is deleted in its entirety.

CSC recommends that bidders submit their response to the requirements of this solicitation in typewritten format.

Bidders must ensure that any handwritten information included in their bid is clearly legible in order to allow CSC to complete the bid evaluation. CSC reserves the right, at its sole and entire discretion, to disregard any handwritten information which it determines to be illegible when assessing whether bids comply with all of the requirements of the bid solicitation including, if applicable, any and all evaluation criteria.

3. Former Public Servants

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the <u>Financial</u> <u>Administration Act</u>, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the <u>Supplementary Retirement Benefits Act</u>, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the <u>Canadian Forces Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. C-17, the <u>Defence Services Pension Continuation Act</u>, 1970, c. D-3, the <u>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</u>, 1970, c. R-10, and the <u>Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. R-11, the <u>Members of Parliament Retiring Allowances Act</u>, R.S., 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the <u>Canada Pension Plan Act</u>, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension?

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

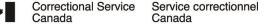
By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2019-01 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive?

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;



- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

4. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) business days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

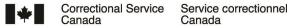
5. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

6. Bid Challenge and Recourse Mechanisms

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's <u>Buy and Sell</u> website, under the heading "<u>Bid Challenge and Recourse Mechanisms</u>" contains information on potential complaint bodies such as:
 - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
 - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.



PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

CSC requests that bidders provide their bid in separate sections as follows:

Section I: Technical Bid: one (1) electronic copy in PDF format

Section II: Financial Bid: one (1) electronic copy in PDF format

Section III: Certifications: one (1) electronic copy in PDF format

Prices should appear in the financial bid only. No prices should be indicated in any other section of the bid.

Bidders should submit their technical bid and financial bid in two (2) separate documents.

In order to assist Canada in meeting the objectives of the <u>Policy on Green Procurement</u> when feasible bidders should:

- 1) Include all environmental certification(s) relevant to your organization (such as ISO 14001, Leadership in Energy and Environmental Design (LEED), Carbon Disclosure Project, etc.).
- 2) Include all third party environmental certification(s) or Environmental Product Declaration(s) (EPD) specific to your product/service (such as <u>Canadian Standards Association</u> (CSA Group), <u>Underwriters Laboratories</u> (ULSolutions); <u>Forest Stewardship Council</u> (FSC), ENERGYSTAR, etc.).

2. Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the work.

3. Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment detailed in Annex B - Proposed Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

See Annex B - Proposed Basis of Payment for the Pricing Schedule format.

3.1 Exchange Rate Fluctuation

SACC Manual clause C3011T (2013-11-06) Exchange Rate Fluctuation

4. Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of CSC will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Proposals will be evaluated to determine if they meet all mandatory requirements outlined in **Annex D – Evaluation Criteria**. Proposals not meeting all mandatory criteria will be declared non-responsive and will be given no further consideration.

1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0220T (2014-06-26), Evaluation of Price - Bid

Proposals containing a financial bid other than the one requested at **Article 3. Section II: Financial Bid** of **PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS** will be declared noncompliant.

Note to Bidders: Table Totals will be calculated using the formula(s) in the relevant table in **Annex B – Proposed Basis of Payment.**

2. Basis of Selection

SACC Manual Clause A0031T (2010-08-16), Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria

2.1 Calculation of the Evaluated Price

The calculation fo the Evaluated Price is as follows:

- The firm period total (table 1 in the Basis of Payment) will be added to the option #1 total (table 2 in the Basis of Payment) and to the option #2 total (table 3 in the Basis of Payment)

3. Insurance Requirements

The Bidder must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Bidder, if awarded a contract as a result of the bid solicitation, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in article 11 of PART 6 – RESULTING CONTRACT CLAUSES.

If the information is not provided in the bid, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidders' certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1. Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offenses

- Subject to subsection B, by submitting a bid in response to this bid solicitation, the Bidder certifies that:
 - i. it has read and understands the Ineligibility and Suspension Policy;
 - ii. it understands that certain domestic and foreign criminal charges and convictions, and other circumstances, as described in the Policy, will or may result in a determination of ineligibility or suspension under the Policy;
- iii. it is aware that Canada may request additional information, certifications, and validations from the Bidder or a third party for purposes of making a determination of ineligibility or suspension;
- iv. it has provided with its bid a complete list of all foreign criminal charges and convictions pertaining to itself, its affiliates and its proposed first tier subcontractors that, to the best of its knowledge and belief, may be similar to one of the listed offenses in the Policy;
- v. none of the domestic criminal offenses, and other circumstances, described in the Policy that will or may result in a determination of ineligibility or suspension, apply to it, its affiliates and proposed first tier subcontractors; and
- vi. it is not aware of a determination of ineligibility or suspension issued by PWGSC that applies to it.
- B) Where a Bidder is unable to provide any of the certifications required by subsection A, it must submit with its bid the completed Integrity Declaration Form. Bidders must submit this form to Correctional Service of Canada with their bid.

1.2 Integrity Provisions – Required documentation

- (a) List of names: all Bidders, regardless of their status under the Ineligibility and Suspension Policy, must submit the following information:
- i. Bidders that are corporate entities, including those bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of the owners of the corporation:
- ii. Bidders bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or
- iii. Bidders that are a partnership do not need to provide a list of names.

List of Names:		
	_	
	_	
OR		
☐ The Bidder is a partnership		
During the evaluation of bids, the Bidder must,	within 1	0 working days, inform the Contracting

Authority in writing of any changes affecting the list of names submitted with the bid.

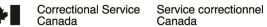
1.3 Security Requirements – required documentation

In accordance with the requirements of the <u>Contract Security Program</u> of Public Works and Government Services Canada, the Bidder must provide a completed Contract Security Program Application for Registration (AFR) form to be given further consideration in the procurement process.

Bidders are reminded to obtain the required security clearance and, as applicable, security capabilities promptly. As indicated above, Bidders who do not provide all of the required information at bid closing will be given the opportunity to complete any missing information from the AFR form within a period set by the Contracting Authority. If that information is not provided within the timeframe established by the Contracting Authority (including any extension granted by the Contracting Authority in its discretion), or if Canada requires further information from the Bidder in connection with assessing the requests for security clearance (i.e., information not required by the AFR form), the Bidder will be required to submit that information within the time period established by the Contracting Authority, which will not be less than 48 hours. If, at any time, the Bidder fails to provide the required information within the timeframe established by the Contracting Authority, its bid will be declared noncompliant.

1.4 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social Development Canada (ESDC) – Labour's website.



Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

1.5 Status and Availability of Resources

SACC Manual clause A3005T (2010-08-16), Status and Availability of Resources

1.6 Language Requirements - Bilingual

By submitting a bid, the Bidder certifies that, should it be awarded a contract as result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be fluent in both official languages of Canada (French and English). The individual(s) proposed must be able to communicate orally and in writing in French and English without any assistance and with minimal errors.

1.7 Education and Experience

SACC Manual clause A3010T (2010-08-16), Education and Experience

1.8 Certification:

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

1. Security Requirement

1.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by PWGSC CSP) apply to and form part of the Contract.

SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER: PWGSC FILE No. 21301-23-4495991

- The Contractor must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
- 2. The Contractor personnel requiring access to PROTECTED information, assets or sensitive site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CSP, PWGSC.
- 3. The Contractor MUST NOT remove any PROTECTED information or assets from the identified site(s), and the Contractor must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
- 4. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
- 5. The Contractor must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
 - b) <u>Contract Security Manual</u> (Latest Edition).

2. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> issued by Public Works and Government Services Canada.

As this Contract is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

3.1 General Conditions

<u>2010B</u> (2022-12-01), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.



3.2 Supplemental General Conditions

4008 (2008-12-12) Personal Information, apply to and form part of the Contract.

4013 (2022-06-20) – Compliance with On-Site Measures, Standing Orders, Policies, and Rules

The Contractor must comply and ensure that its employees and subcontractors comply with all security measures, standing orders, policies or other rules in force at the site where the Work is performed.

3.3 Replacement of Specific Individuals

- 3.3.1 If specific individuals are identified in the Contract to perform the Work, the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control.
- 3.3.2 If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract, it must provide a replacement with similar qualifications and experience. The replacement must meet the criteria used in the selection of the Contractor and be acceptable to Canada. The Contractor must, as soon as possible, give notice to the Contracting Authority of the reason for replacing the individual and provide:
 - a. The name, qualifications and experience of the proposed replacement; and
 - b. Proof that the proposed replacement has the required security clearance granted by Canada, if applicable.
- 3.3.3 The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a replacement stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with subsection 2. The fact that the Contracting Authority does not order that a replacement stop performing the work does not release the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

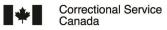
4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract to March 31, 2025 inclusive.

4.2 Option to Extend the Contract

- 4.2.1 The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one year periods under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.
- 4.2.2 Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.



Service correctionnel Canada

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting	Authority	for the	Contract	:-
The Contracting	Authoniv	ioi ille	Contract	15.

Name: Francine Marcotte

Title: Senior Contracting Officer

Correctional Service Canada

Branch/Directorate: National Comptroller's Branch

Telephone: 343-598-9309

E-mail address: Francine.Marcotte@csc-scc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Project Authority

The Project Authority	for the Contract is: (will be completed at Contract award)
Name: Title:	Correctional Service Canada
Branch/Directorate:	
Telephone: E-mail address:	
being carried out und content of the Work u Authority, however th	r is the representative of the department or agency for whom the Work is ler the Contract and is responsible for all matters concerning the technical under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project he Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the escope of the Work can only be made through a contract amendment cting Authority.
5.3 Contractor's Re	epresentative
The Authorized Cont	ractor's Representative is: (will be completed at Contract award)
Name: Title: Company: Address:	
Telephone:	

6. Payment

6.1 Basis of Payment

The Contractor will be paid for its costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work, in accordance with the Basis of payment in annex B, to a limitation of expenditure of \$_____ (will be completed at Contract award). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

6.2 Limitation of Expenditure

- Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$
 _____ (to be completed at contract award). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
- 2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75% committed, or
 - b. four months before the contract expiry date, or
 - c. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

6.3 Monthly Payment

SACC Manual clause H1008C (2008-05-12), Monthly Payment

6.4 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department SACC Manual clause C0710C (2007-11-30), Time and Contract Price Verification SACC Manual clause C0705C (2010-01-11), Discretionary Audit

6.5 Travel and Living Expenses

The Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work **in Donnacona and Port-Cartier only**, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, and private vehicle allowances specified in Appendices B, C and D of the National Joint Council Travel Directive, and with the other provisions of the directive referring to "travellers", rather than those referring to "employees". Canada will not pay the Contractor any incidental expense allowance for authorized travel.

All travel must have the prior authorization of the Project Authority.

All payments are subject to government audit.

Estimated Cost: \$7,000.00.

6.6 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using the following Electronic Payment Instrument(s):

(a) Direct Deposit (Domestic and International).

7. Invoicing Instructions

- The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
 - a. a copy of time sheets to support the time claimed;
 - a copy of the release document and any other documents as specified in the Contract:
 - c. a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses, and all travel and living expenses.
- 2. Invoices must be distributed as follows:
 - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

8. Certifications and Additional Information

8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and gove	erned, and the relations between the parties
determined, by the laws in force in	(to be completed at contract award

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the Supplemental General Conditions 4008 (2008-12-12) Personal Information;
- (c) the Supplemental General Conditions 4013 (2022-06-20) Compliance with On-Site Measures. Standing Orders. Policies, and Rules:
- (d) the General Conditions <u>2010B</u> (2022-12-01), General Conditions Professional Services (Medium Complexity):
- (e) Annex A, Statement of Work;
- (f) Annex B, Basis of Payment;
- (g) Annex C, Security Requirements Check List;
- (h) the Contractor's bid dated _____. (to be completed at contract award)

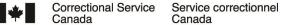
11. Insurance - Specific Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified below. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection. The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

11.1 Commercial General Liability Insurance

- 1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
- 2. The Commercial General Liability policy must include the following:
 - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
 - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
 - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
 - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
 - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
 - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
 - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
 - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
 - Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.



- Notice of Cancellation: The Contractor will provide the Contracting Authority thirty (30) days prior written notice of policy cancellation or any changes to the insurance policy.
- k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
- m. Advertising Injury: While not limited to, the endorsement must include coverage piracy or misappropriation of ideas, or infringement of copyright, trademark, title or slogan.
- n. Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the <u>Department of Justice</u> <u>Act</u>, S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

For the province of Quebec, send to:

Director Business Law Directorate, Quebec Regional Office (Ottawa), Department of Justice, 284 Wellington Street, Room SAT-6042, Ottawa. Ontario, K1A 0H8

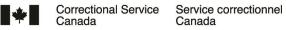
For other provinces and territories, send to:

Senior General Counsel, Civil Litigation Section, Department of Justice 234 Wellington Street, East Tower Ottawa, Ontario K1A 0H8

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.

12. Liability

The Contractor is liable for any damage caused by the Contractor, its employees, subcontractors, or agents to Canada or any third party. Canada is liable for any damage caused by Canada, its employees or agents to the Contractor or any third party. The Parties agree that no limitation of liability or indemnity provision applies to the Contract unless it is specifically incorporated in full text in the Articles of Agreement. Damage includes any injury to persons (including injury resulting in death) or loss of or damage to property (including real property) caused as a result of or during the performance of the Contract.



13. Ownership Control

Where the Contractor will have access to any and all personal and confidential information belonging to Canada, CSC staff or inmates for the performance of the work, the following will apply:

- 13.1 The Contractor warrants that it is not under ownership control of any non-resident entity (i.e. Individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other).
- 13.2 The Contractor must advise the Minister of any change in ownership control for the duration of the contract.
- 13.3 The Contractor acknowledges that the Minister has relied on this warranty in entering into this Contract and that, in the event of breach of such warranty, or in the event that the Contractor's ownership control becomes under a non-resident entity, the Minister will have the right to treat this Contract as being in default and terminate the contract accordingly.
- 13.4 For the purposes of this clause, a non-resident entity is any individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other residing outside of Canada.

14. Closure of Government Facilities

- 14.1 Contractor personnel are employees of the Contractor and are paid by the Contractor on the basis of services rendered. Where the Contractor or the Contractor's employees are providing services on government premises pursuant to this Contract and the said premises become non accessible due to evacuation or closure of government facilities, and consequently no Work is being performed as a result of the closure, Canada will not be liable for payment to the Contractor for the period of closure.
- 14.2 Contractors working at CSC sites should be aware that they may be faced with delay or refusal of entry to certain areas at certain times even if prior arrangements for access may have been made. Contractors are advised to call in advance of travel to ensure that planned access is still available.

15. Tuberculosis Testing

- 15.1 It is a condition of this contract that the Contractor or any employees of the Contractor who require entry into a Correctional Service of Canada Institution to fulfill the conditions of the contract may, at the sole discretion of the Warden, be required to provide proof of and results of a recent tuberculin test for the purpose of determining their TB infection status.
- 15.2 Failure to provide proof of and results of a tuberculin test may result in the termination of the contract.
- 15.3 All costs related to such testing will be at the sole expense of the Contractor.

16. Compliance with CSC Policies

- 16.1 The Contractor agrees that its officers, servants, agents and subcontractors will comply with all regulations and policies in force at the site where the work covered by this contract is to be performed.
- 16.2 Unless otherwise provided in the contract, the Contractor must obtain all permits and hold all certificates and licenses required for the performance of the Work.

16.3 Details on existing CSC policies can be found on the <u>CSC website</u> or any other CSC web page designated for such purpose.

17. Health and Labour Conditions

- 17.1 In this section, "Public Entity" means the municipal, provincial or federal government body authorized to enforce any laws concerning health and labour applicable to the performance of the Work or any part thereof.
- 17.2 The Contractor must comply with all laws concerning health and labour conditions applicable to the performance of the Work or part thereof and must also require compliance of same by all its subcontractors when applicable.
- 17.3 The Contractor upon any request for information or inspection dealing with the Work by an authorized representative of a Public Entity must forthwith notify the Project Authority or His Majesty.
- 17.4 Evidence of compliance with laws applicable to the performance of the Work or part thereof by either the Contractor or its subcontractor must be furnished by the Contractor to the Project Authority or His Majesty at such time as the Project Authority or His Majesty may reasonably request."

18. Identification Protocol Responsibilities

The Contractor must ensure that the Contractor and each of its agents, representatives or subcontractors (referred to as Contractor Representatives for the purposes of this clause) comply with the following self-identification requirements:

- 18.1 During the performance of any Work at a Government of Canada site, the Contractor and each Contractor Representative must be clearly identified as such at all times;
- 18.2 During attendance at any meeting, the Contractor or Contractor Representatives must identify themselves as such to all meeting participants;
- 18.3 If the Contractor or a Contractor Representative requires the use of the Government of Canada's e-mail system in the performance of the Work, then the individual must clearly identify themself as the Contractor or an agent or subcontractor of the Contractor in all electronic mail in the signature block as well as under the e-mail account Properties. This identification protocol must also be used in all other correspondence, communication, and documentation; and
- 18.4 If Canada determines that the Contractor is not complying with any of the obligations stated in this article, Canada will advise the Contractor and request that the Contractor implement, without delay, appropriate corrective measures to eliminate recurrence of the problem.

19. Dispute Resolution Services

The Parties agree to make every reasonable effort, in good faith, to settle amicably all disputes or claims relating to the Contract, through negotiations between the Parties' representatives authorized to settle. If the Parties do not reach a settlement within 25 working days after the dispute was initially raised to the other party in writing, either Party may contact the Office of the Procurement Ombudsman (OPO) to request dispute resolution/mediation services. OPO may be contacted by e-mail at the Office of the Procurement Ombudsman email address, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at the Office of the Procurement Ombudsman website. For more information on OPO's services, please see the Procurement Ombudsman Regulations or visit the Office of the Procurement Ombudsman website.



20. Contract Administration

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an impartial, independent venue for Canadian bidders to raise complaints regarding the administration of certain federal contracts, regardless of dollar value. If you have concerns regarding the administration of a federal contract, you may contact OPO by e-mail at the Office of the Procurement Ombudsman email address, by telephone at 1-866-734-5169, or by web the Office of the Procurement Ombudsman website. For more information on OPO's services, please see the Procurement Ombudsman Regulations or visit the Office of the Procurement Ombudsman website.

21. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with <u>Contracting Policy Notice: 2019-01</u> of the Treasury Board Secretariat of Canada.

22. Information Guide for Contractors

Prior to the commencement of any work, the Contractor certifies that its employees, or employees of its subcontractors, working under contract for CSC will complete the applicable Module(s) and retain the signed checklist(s) from the CSC "Information Guide for Contractors" website: www.bit.do/CSC-EN.

23. Government Site Regulations

SACC Manual clause A9068C, (2010-01-11), Government Site Regulations

Service correctionnel Canada

ANNEX A - Statement of Work

The Correctional Service of Canada (CSC) wishes to obtain the professional services of a firm specializing in Livesley's integrated modular approach to ensure the provision of supervision services as well as ad hoc training, to all CSC institutions in the province of Quebec including the community.

1.1. Background

- 1.1.1. The <u>Corrections and Conditional Release Act</u> (CCRA) requires CSC to provide all inmates with essential health care and to provide them with access to non-essential health care when feasible.
- 1.1.2. The <u>Commissioner's Directives 800 series</u> (on clinical services, mental health services, and public health services) are important reference documents on health services.
- 1.1.3. CSC's Health Services mission is to provide inmates with effective and efficient health services that encourage individual responsibility, promote healthy social reintegration, and contribute to community safety.
- 1.1.4. Consistent with its transformation agenda, CSC recognizes that health outcomes are a shared responsibility between service providers and offenders.
- 1.1.5. CSC's Health Services are provided in ambulatory Health Service Centres in institutions, regional hospitals, and regional treatment / psychiatric centres. Incarcerated offenders may have to go to the community for emergency services, specialized health care services and for hospitalization that cannot be accommodated in CSC's regional hospitals. In CSC, health care is provided by a wide range of health professionals.
- 1.1.6. Health care obligations set out in the CCRA include decision-making based on appropriate mental health criteria. The development of professional skills meets this legal obligation.

1.2. Objective

Provide supervision services as well as ad hoc training on Livesley's integrated modular approach to identified personnel in all institutions and the community in the Quebec region. These services will mainly be given virtually on the Microsoft TEAMS platform, and sometimes face-to-face according to the instructions received from the Regional Practice Lead of Psychology.

1.3. Tasks

1.3.1. The Contractor must provide supervision services as well as ad hoc training to CSC staff according to Livesley's integrated modular approach, at the request of the Regional Practice Lead of Psychology.

These services include the following tasks:

- a) Group supervision;
- b) Individual supervision;
- c) Training on the model for mental health staff; and
- d) Training in countertransference management.
- 1.3.2. The Contractor must consult with the Regional Practice Lead of Psychology, in order to ensure that the supervision services as well as ad hoc training comply with the most recent laws, standards of practice and applicable policies.



Correctional Service Service correctionnel Canada

- 1.3.2.1 The following is a non-exhaustive list of applicable legislation and relevant CSC policies and guidelines. The CCRA and Directives below are accessible on the CSC website. The National Essential Health Services Framework and Guidelines will be shared upon contract signature.
 - Corrections and Conditional Release Act (CCRA), sections 85 Health Services
 - Commissioner's Directive No. 800 Health Services
 - Commissioner's Directive No. 843 Interventions to Preserve Life and Prevent Serious Bodily Harm
 - Commissioner's Directive 060 Code of Discipline
 - National Essential Health Services Framework
 - Guidelines for Sharing Personal Health Information
 - Integrated Mental Health Guidelines
- 1.3.3. The Contractor must provide the services to the identified employees and collaborate with the multidisciplinary health care team of the designated institution, which includes, among others, the nursing staff, the general practioners/psychiatrists, the psychologists, the social workers, and any other identified professionals.

1.4. Deliverables

The Contractor must provide to the College' staff Training Coordinator, the list of participants who attended training sessions, as well as participation certificates to each participant who completed a training.

1.5. Location of work

- a. The Contractor must provide training and supervision services at the following sites:
 - Regional Mental Health Centre (RMHC), located at 242 Gibson Boulevard, Sainte-Annedes-Plaines, Quebec, J0N 1H0;
 - ii. Federal Training Centre (FTC sites 6099 and 600), located at 6099 Lévesque Boulevard East, Laval, Quebec, H7C 1P1;
 - iii. Donnacona Institution, located at 1537 Highway 138, Donnacona, Quebec, G3M 1C9
 - iv. Joliette Institution, located at 400 Marsolais Street, Joliette, Quebec, J6E 8V4;
 - v. Archambault Institution, located at 242 Gibson Boulevard, Sainte-Anne-des-Plaines, Quebec, J0N 1H0;
 - vi. Regional Reception Centre (RRC-USD), located at 246 Gibson Boulevard, Sainte-Annedes-Plaines, Quebec, J0N 1H0;
 - vii. Drummond Institution, located at 2025 Jean-de-Brébeuf Boulevard, Drummondville, Quebec, J2B 7Z6;
 - viii. Cowansville Institution, located at 400 Fordyce Avenue, Cowansville, Quebec, J2K 3N7;
 - ix. La Macaza Institution, located at 321 Chemin de l'Aéroport, La Macaza, Quebec, J0T 1R0:
 - x. Port-Cartier Institution, located at 1 Chemin de l'Aéroport, Port-Cartier, Quebec, G5B 2W2: and
 - xi. East West District and Metropolitan Montreal (remote services, no travel).

b. Travel

i. Travel to the above-mentioned locations may be required for performance of the work under this contract.

1.6. Licence and notification requirements

The Contractor's Resource must have a valid licence in good standing with the Ordre des Psychologues du Québec throughout the contract and hold a professional liability insurance to exercise their profession.

The Contractor must notify the Regional Practice Lead of Psychology of any issues that may call into question its Resource's competence and of any restrictions imposed by the professional regulatory body that affect its Resource's ability to provide supervision and training.

The Contractor must immediately inform the Regional Practice Lead of Psychology of any complaint of which its Resource is the subject.

1.7. Safety

Any equipment, including communication devices, that the Contractor's Resource wishes to bring to the institution must be approved in advance by the Regional Mental Health Managers and CSC security staff.

Prohibited items: The Contractor must ensure that all resources (including the Contractor itself and its alternates) that provide services directly or indirectly under this contract are familiar with section 42 of the <u>Corrections and Conditional Release Regulations</u> and <u>Commissioner's Directive 060 – Code of Discipline</u>.

The Resource and its alternate must not enter into a personal or work relationship with an inmate. The Resource or its replacement are forbidden from giving items to or receiving them from an inmate. These items include, but are not limited to, cell phones, cigarettes, toiletries, hobby items, drugs, alcohol, letters received or sent by inmates, money, and weapons or items that can be used as weapons. Any person found responsible for providing unauthorized or prohibited items to inmates may be immediately fired from the correctional institution or subject to criminal charges or both. Such breaches could result in a termination of the contract by Canada, in accordance with the contract's breach provisions.

As a visitor to a CSC correctional facility, the Resource and their alternates will be required to comply with the institution's security requirements, which may vary depending on the inmates' activities. The Resource may be faced with delays or denied entry to some areas at certain times, even if prior arrangements for access have been made.

1.8. Language of work

Training and supervision services must be provided in the official language of the participants, either English or French.

1.9. Schedule

Service schedules are based on the institutions in question, namely, Monday to Friday, between 8:00 a.m. and 6:00 p.m., as required by CSC.

Change of schedule or cancellation

If the schedule of clinics and/or supervision is postponed, CSC will give the Contractor fifteen (15) working days' notice. It is understood that, on this condition, the Contractor will not charge the rates set out in the contract, otherwise the costs will be reimbursed in full.

At the request of the Regional Practice Lead of Psychology, the Contractor's Resource may be required to participate in multi-disciplinary meetings of the Health Services Team. In such cases, the Contractor's resource may attend the meetings remotely.

1.11. Constraints

Working in a correctional environment:

Comply with the security guidelines established at CSC and those of the institution.

1.12. Contractor support

According to the specifications of section 3, CSC will provide the boardroom reservations premises and IT support required, and will organize the Teams meetings needed to deliver the training and supervision services.

Service correctionnel Canada

ANNEX B - Proposed Basis of Payment

1.0 Contract Period (Date of contract to March 31, 2025)

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract. The inclusion of volumetric data in this document does not represent a commitment on the part of Canada that its future use of the services described in the bid solicitation will be consistent with this data.

For the provision of services as described in Annex A - Statement of Work, the Contractor will be paid the all inclusive firm rates below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

Table 1 - Firm period: Date of contract to March 31, 2025

		Α	В	C = A + B
DESCRIPTION	UNIT OF MEASURE	ESTIMATED QUANTITY	PRICE	TOTAL
Group supervision (duration: 3 hours each)	Session	35	\$/ session	
One-on-one supervision (duration 1 hour each)	Hour	100	\$/ hour	
Training	Day*	2	\$/ day	
Participating in multi- disciplinary Health Services Team meetings	Hour	3	\$/ hour	

^{*}The duration of a day of training is 6 hours, from 9 AM to 4 PM, including a 1-hour lunch time.

Rates: Only services rendered will be paid.

2.0 Option to Extend the Contract Period:

Subject to the exercise of the option to extend the Contract period in accordance with Article (to be completed at contract award) of the original contract, Options to Extend Contract, the Contractor will be paid the firm all inclusive rates, in accordance with the following tables, Applicable Taxes extra, to complete all Work and services required to be performed in relation to the Contract extension.

The Contractor must advise the Project Authority when 75% of the Contract's financial limitation is reached. This financial information can also be requested by the Project Authority on an asrequested basis.

2.1 Table 2 - Option #1: April 1, 2025 to March 31, 2026

		Α	В	$C = A \times B$
DESCRIPTION	UNIT OF MEASURE	ESTIMATED QUANTITY	PRICE	TOTAL
Group supervision (duration: 3 hours each)	Session	35	\$/ session	
One-on-one supervision (duration 1 hour each)	Hour	100	\$/ hour	
Training	Day*	2	\$/ day	
Participating in multi- disciplinary Health Services Team meetings	Hour	3	\$/ hour	

^{*}The duration of a day of training is 6 hours, from 9 AM to 4 PM, including a 1-hour lunch time.

Rates: Only services rendered will be paid.

2.2 Table 3 - Option #2: April 1, 2026 to March 31, 2027

		Α	В	C = A x B
DESCRIPTION	UNIT OF MEASURE	ESTIMATED QUANTITY	PRICE	TOTAL
Group supervision (duration: 3 hours each)	Session	35	\$/ session	
One-on-one supervision (duration 1 hour each)	Hour	100	\$/ hour	
Training	Day*	2	\$/ day	
Participating in multi- disciplinary Health Services Team meetings	Hour	3	\$/ hour	
TOTAL TABLE 3 – OPTION #2:				

^{*}The duration of a day of training is 6 hours, from 9 AM to 4 PM, including a 1-hour lunch time.

Rates: Only services rendered will be paid.

3.0 Applicable Taxes

3.1 All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Applicable Taxes, unless otherwise indicated. Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.

3.2 The estimated Applicable Taxes of \$ To Be Inserted at Contract Award are included in the total estimated cost shown on page 1 of this Contract. The estimated Applicable Taxes will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which taxes do not apply, are to be identified as such on all invoices. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of Applicable Taxes paid or due.

Service correctionnel Canada

Annex C - Security Requirements Check List

*	Government of Canada	Gouvernement du Canada

DSD-NHQ5550

Contract Number / Numéro du contrat

21301-23-4495991

Security Classification / Classification de sécurité
Non-classifié

LISTE DE VÉG	SECURITY REQUIR							
PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTI				CONTE (EVENS)				
1. Originating Government Department or Organ				or Directorate / Direction génér	ale ou	Direct	ion	
Ministère ou organisme gouvernemental d'ori		onnel du Canada	Service	s de santé				
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat d	3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du s				ous-trai	itant		
4. Brief Description of Work / Brève description	du travail							
Services de formation et supervision								
a) Will the supplier require access to Controlle	d Coode?					No	_	Yes
Le fournisseur aura-t-il accès à des marcha					~	Non		Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassi	fied military technical data	subject to the p	rovisions of the Te	chnical Data Control	~	No		Yes
Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des donnée	e tachniques militaires no	an alassifiáns qui	cont acquiattion a	uv dispositions du Pôglament		Non	ш	Oui
sur le contrôle des données techniques?	es tecriniques militaires no	on classifiees qui	soni assujeilies a	iux dispositions du Regiernent				
Indicate the type of access required / Indique	r le type d'accès requis							
6. a) Will the supplier and its employees require					$\overline{\Box}$	No		Yes
Le fournisseur ainsi que les employés auro		nements ou à de	es biens PROTÉG	ÉS et/ou CLASSIFIÉS?		Non	~	Oui
(Specify the level of access using the chart (Préciser le niveau d'accès en utilisant le ta		uestion 7. c)						
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. de	eaners, maintenance pers	onnel) require ac	coess to restricted	access areas? No access to	~	No		Yes
PROTECTED and/or CLASSIFIED informa Le fournisseur et ses employés (p. ex. nett			nohe à doe zonne d	d'annès metrointos 21 'annès	-	Non		Oui
à des renseignements ou à des biens PRO				d'acces restremtes : L'acces	DS			
6. c) Is this a commercial courier or delivery requ					~	No		Yes
S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de l			e nuit?		•	Non		Oui
7. a) Indicate the type of information that the sup	plier will be required to a	ccess / Indiquer I	e type d'informatio	on auquel le fournisseur devra	avoir a	ccès		
Canada 🗸	NATO	/ OTAN		Foreign / Étranger]		
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives	à la diffusion							
No release restrictions	All NATO countries	5 🗔		No release restrictions	$\overline{}$	ī		
Aucune restriction relative	Tous les pays de l'	'OTAN		Aucune restriction relative				
à la diffusion				à la diffusion		-		
Not releasable								
À ne pas diffuser								
L						1		
Restricted to: / Limité à :	Restricted to: / Lim			Restricted to: / Limité à :				
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies	s): / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies): / Précis	er le(s)) pays		
Z allowed of information (Nivers at Section 2)								
7. c) Level of information / Niveau d'information PROTECTED A	NATO UNCLASSI	FIED		PROTECTED A	$\overline{}$			
PROTÉGÉ A	NATO NON CLAS			PROTÉGÉ A				
PROTECTED B	NATO RESTRICT			PROTECTED B	一			
PROTÉGÉ B	NATO DIFFUSION			PROTÉGÉ B				
PROTECTED C	NATO CONFIDEN	ITIAL		PROTECTED C				
PROTÉGÉ C	NATO CONFIDEN	ITIEL		PROTÉGÉ C	Ш			
CONFIDENTIAL	NATO SECRET			CONFIDENTIAL				
CONFIDENTIEL	NATO SECRET			CONFIDENTIEL				
SECRET	COSMIC TOP SEC			SECRET				
SECRET L	COSMIC TRÈS SE	ECRET		SECRET	屵			
TOP SECRET				TOP SECRET]			
TRÉS SECRET				TRÈS SECRET	屵			
TOP SECRET (SIGINT)				TOP SECRET (SIGINT)				
TRÉS SECRET (SIGINT)				TRÉS SECRET (SIGINT)				

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité Non-classifié

Canadä



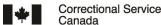
Government Gouvernement du Canada

DSD-NHQ5550

Contract Number / Numéro du contrat	
21301-23-4495991	
Security Classification / Classification de sécurité Non-classifié	

	inued) / PARTIE A (suite)				
8. Will the sup	plier require access to PROTECTED a				No Yes
	eur aura-t-il accès à des renseignemer ate the level of sensitivity:	nts ou à des biens COMSEC des	signes PROTEGES et/ou C	LASSIFIES?	Non Oui
	native, indiquer le niveau de sensibilité				Ma Mar
	plier require access to extremely sens eur aura-t-il accès à des renseignemer			e?	No Yes Non Oui
	s) of material / Titre(s) abrégé(s) du ma Number / Numéro du document :	atériel :			
PART B - PER	RSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B -				
10. a) Personn	nel security screening level required / N	liveau de contrôle de la sécurité	du personnel requis		
~	RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET SECRET	TOP SECR TRÈS SEC	
	TOP SECRET- SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET NATO SECRET		OP SECRET RÈS SECRET
	SITE ACCESS	NATO CONTIDENTIES	NATO SEGNET		NES SEGNET
	ACCÈS AUX EMPLACEMENTS				
	Special comments: Commentaires spéciaux :				
	NOTE: If multiple levels of screening REMARQUE: Si plusieurs niveaux				fourni.
	screened personnel be used for portion	ns of the work?			✓ No Yes
	onnel sans autorisation sécuritaire per vill unscreened personnel be escorted		u travail?		Non Oui
	un unscreened personnel de escorted offirmative, le personnel en question se				Non Oui
PART C - SAF	EGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C	- MESURES DE PROTECTION	(FOURNISSEUR)		
	ON / ASSETS / RENSEIGNEMEN				
INFORMATION	UN/ASSETS / KENSEIGNEMEN	TS / BIENS			
	supplier be required to receive and st		SIFIED information or assets	on its site or	✓ No Yes
11. a) Will the premise	supplier be required to receive and st	ore PROTECTED and/or CLASS			No Yes Non Oui
11. a) Will the premise	supplier be required to receive and st es? hisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e	ore PROTECTED and/or CLASS			V
11. a) Will the premise Le foum CLASSI	supplier be required to receive and st es? hisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e	ore PROTECTED and/or CLASS			V
11. a) Will the premise Le four CLASSI 11. b) Will the	supplier be required to receive and st is? isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS?	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets?	nements ou des biens PRO		Non Oui
11. a) Will the premise Le four CLASSI 11. b) Will the	supplier be required to receive and st is? isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI iisseur sera-t-il tenu de protéger des n	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets?	nements ou des biens PRO		Non Oui
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn	supplier be required to receive and st is? isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI isseur sera-t-il tenu de protéger des n	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC	nements ou des biens PRO	TÉGÉS et/ou	Non Oui No Yes Non Oui
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn PRODUCTIO	supplier be required to receive and st isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI isseur sera-t-il tenu de protéger des n ON	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC	nements ou des biens PRO	TÉGÉS et/ou	No Ves
11. a) Will the premise Le four CLASSI 11. b) Will the Le four PRODUCTIO 11. c) Will the poccur at Les instructions	supplier be required to receive and st is? isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI iisseur sera-t-il tenu de protéger des n ON	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC	nements ou des biens PRO' OMSEC? ED and/or CLASSIFIED mate	TÉGÉS et/ou rial or equipment	Non Oui No Yes Non Oui
11. a) Will the premise Le four CLASSI 11. b) Will the Le four PRODUCTIO 11. c) Will the poccur at Les instructions	supplier be required to receive and st isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI isseur sera-t-il tenu de protéger des non ON	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC	nements ou des biens PRO' OMSEC? ED and/or CLASSIFIED mate	TÉGÉS et/ou rial or equipment	No Ves
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn PRODUCTIO 11. c) Will the poccur at Les instantions	supplier be required to receive and st is? isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI iisseur sera-t-il tenu de protéger des n ON	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC ind/or modification) of PROTECTI la production (fabrication et/ou ré	nements ou des biens PRO' OMSEC? ED and/or CLASSIFIED mate paration et/ou modification) of	TÉGÉS et/ou erial or equipment le matériel PROTÉGÉ	No Ves
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn PRODUCTIO 11. c) Will the pocour at Les instatetou CL	supplier be required to receive and st isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI isseur sera-t-il tenu de protéger des n ON production (manufacture, and/or repair a the supplier's site or premises? allations du fournisseur serviront-elles à ASSIFIÉ?	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC ind/or modification) of PROTECTI la production (fabrication et/ou ré	mements ou des biens PRO' MSEC? ED and/or CLASSIFIED mate paration et/ou modification) of the composition	rÉGÉS et/ou erial or equipment le matériel PROTÉGÉ N (TI)	Non Oui No No Yes Non Oui No Non Oui
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn PRODUCTIO 11. c) Will the poccur at Les instruction CL INFORMATIO 11. d) Will the s	supplier be required to receive and st isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI iisseur sera-t-il tenu de protéger des n ON production (manufacture, and/or repair a the supplier's site or premises? allations du fournisseur serviront-elles à ASSIFIÉ? ON TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SU supplier be required to use its IT system	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC ind/or modification) of PROTECTI la production (fabrication et/ou ré	mements ou des biens PRO' MSEC? ED and/or CLASSIFIED mate paration et/ou modification) of the composition	rÉGÉS et/ou erial or equipment le matériel PROTÉGÉ N (TI)	No Ves
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn PRODUCTIO 11. c) Will the poccur at Les instructed Les instructed CL INFORMATIO 11. d) Will the sinformat Le fourn	supplier be required to receive and st is? iisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COl iisseur sera-t-il tenu de protéger des n ON production (manufacture, and/or repair a the supplier's site or premises? allations du fournisseur serviront-elles à ASSIFIÉ? ON TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SU supplier be required to use its IT system ion or data? isseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propre	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC ind/or modification) of PROTECTI la production (fabrication et/ou ré intreposer sur l'abrication et/ou ré is to electronically process, production sur l'abrication et/ou re intreposer sur place des renseignements des l'abrications et/ou ré intreposer sur place des renseignements des l'abrications et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer et l'abrication et/	omments ou des biens PRO' OMSEC? ED and/or CLASSIFIED mate paration et/ou modification) of the composition	TÉGÉS et/ou rial or equipment e matériel PROTÉGÉ N (TI)	Non Oui No Yes Non Oui No Yes Non Oui No Yes Non Yes Non Yes
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn PRODUCTIO 11. c) Will the poccur at Les instructed Les instructed CL INFORMATIO 11. d) Will the sinformat Le fourn	supplier be required to receive and st isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI isseur sera-t-il tenu de protéger des non DN production (manufacture, and/or repair a the supplier's site or premises? allations du foumisseur serviront-elles à ASSIFIÉ? DN TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SU supplier be required to use its IT system ion or data?	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC ind/or modification) of PROTECTI la production (fabrication et/ou ré intreposer sur l'abrication et/ou ré is to electronically process, production sur l'abrication et/ou re intreposer sur place des renseignements des l'abrications et/ou ré intreposer sur place des renseignements des l'abrications et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer sur place des renseignements et l'abrication et/ou ré intreposer et l'abrication et/	omments ou des biens PRO' OMSEC? ED and/or CLASSIFIED mate paration et/ou modification) of the composition	TÉGÉS et/ou rial or equipment e matériel PROTÉGÉ N (TI)	Non Oui No Yes Non Oui No Yes Non Oui No Yes Non Yes Non Yes
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn PRODUCTIO 11. c) Will the poccur at Les instruction CL INFORMATIO 11. d) Will the sinformat Le fourn renseign 11. e) Will there	supplier be required to receive and st is? isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI isseur sera-t-il tenu de protéger des n ON production (manufacture, and/or repair a the supplier's site or premises? allations du foumisseur serviront-elles à ASSIFIÉ? ON TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SU supplier be required to use its IT system ion or data? isseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propre iements ou des données PROTEGES e e be an electronic link between the supp	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC ind/or modification) of PROTECTI la production (fabrication et/ou ré interport relation fabrication et/ou ré interport relation fabrication et/ou ré is to electronically process, production systèmes informatiques pour tra et/ou CLASSIFIÉS?	DED and/or CLASSIFIED mate paration et/ou modification) of DLOGIE DE L'INFORMATION DE or store PROTECTED and siter, produire ou stocker élected and the paration et department or agency?	rÉGÉS et/ou rial or equipment le matériel PROTÉGÉ N (TI) Vor CLASSIFIED troniquement des	No Ves Non Oui No Ves Non Oui No Ves Non Oui No Ves Non Oui No Ves Non Ves Oui
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn PRODUCTIO 11. c) Will the procur at Les instruction CL INFORMATIO 11. d) Will the side of the fourn renseign 11. e) Will there Dispose	supplier be required to receive and sties? isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI sisseur sera-t-il tenu de protéger des non comment de protéger des non comments du fournisseur serviront-elles à ASSIFIÉ? DN TECHNOLOGY (IT) MEDIA / Susupplier be required to use its IT system ion or data? isseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propresements ou des données PROTÉGES et le be an electronic link between the suppra-t-on d'un lien électronique entre le sy	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC ind/or modification) of PROTECTI la production (fabrication et/ou ré interport relation fabrication et/ou ré interport relation fabrication et/ou ré is to electronically process, production systèmes informatiques pour tra et/ou CLASSIFIÉS?	DED and/or CLASSIFIED mate paration et/ou modification) of DLOGIE DE L'INFORMATION DE or store PROTECTED and siter, produire ou stocker élected and the paration et department or agency?	rÉGÉS et/ou rial or equipment le matériel PROTÉGÉ N (TI) Vor CLASSIFIED troniquement des	Non Oui No Yes Non Oui No Yes Oui No Yes Non Oui No Yes Oui
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn PRODUCTIO 11. c) Will the procur at Les instruction CL INFORMATIO 11. d) Will the side of the fourn renseign 11. e) Will there Dispose	supplier be required to receive and st is? isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI isseur sera-t-il tenu de protéger des n ON production (manufacture, and/or repair a the supplier's site or premises? allations du foumisseur serviront-elles à ASSIFIÉ? ON TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SU supplier be required to use its IT system ion or data? isseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propre iements ou des données PROTEGES e e be an electronic link between the supp	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC ind/or modification) of PROTECTI la production (fabrication et/ou ré interport relation fabrication et/ou ré interport relation fabrication et/ou ré is to electronically process, production systèmes informatiques pour tra et/ou CLASSIFIÉS?	DED and/or CLASSIFIED mate paration et/ou modification) of DLOGIE DE L'INFORMATION DE or store PROTECTED and siter, produire ou stocker élected and the paration et department or agency?	rÉGÉS et/ou rial or equipment le matériel PROTÉGÉ N (TI) Vor CLASSIFIED troniquement des	No Ves Non Oui No Ves Non Oui No Ves Non Oui No Ves Non Oui No Ves Non Ves Oui
11. a) Will the premise Le fourn CLASSI 11. b) Will the Le fourn PRODUCTIO 11. c) Will the poccur at Les instruction CL INFORMATIO 11. d) Will the sinformating Le fourn renseign 11. e) Will there Dispose gouvern	supplier be required to receive and sties? isseur sera-t-il tenu de recevoir et d'e FIÉS? supplier be required to safeguard COI sisseur sera-t-il tenu de protéger des non comment de protéger des non comments du fournisseur serviront-elles à ASSIFIÉ? DN TECHNOLOGY (IT) MEDIA / Susupplier be required to use its IT system ion or data? isseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propresements ou des données PROTÉGES et le be an electronic link between the suppra-t-on d'un lien électronique entre le sy	ore PROTECTED and/or CLASS intreposer sur place des renseign MSEC information or assets? enseignements ou des biens CC ind/or modification) of PROTECTI la production (fabrication et/ou ré interport relation fabrication et/ou ré interport relation fabrication et/ou ré is to electronically process, production systèmes informatiques pour tra et/ou CLASSIFIÉS?	DIAGRE DE L'INFORMATION DE OR STORE PROTECTED and DE OR STORE PROTECTE	rÉGÉS et/ou rial or equipment le matériel PROTÉGÉ N (TI) Vor CLASSIFIED troniquement des	No Ves Non Oui No Ves Non Oui No Ves Non Oui No Ves Non Oui No Ves Non Ves Oui

Canada



DSD-NHQ5550

	iovernmer of Canada
--	------------------------

nt Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 21301-23-4495991 Security Classification / Classification de sécurité Non-classifié

RT C - (continue							41-1			\	W-V					
For users comple		the	TOM	manually us	e the sum	mary cha	rt below to in	dicate the cat	egory(ies) and leve	I(S) 0	rsafe	egua	raing required	at the su	ipplier's
site(s) or premise Les utilisateurs qu		meli	cee	at le formulaire	manuall	ament d	sivent utilises	le tableau réc	anitulatif	ci-dossou	E DO	ır ind	iaus	r nour chacus	o catégori	a lac
niveaux de sauve								re tableau rec	apitulatii	Ol-de3300	is pou		ique	r, pour unaque	categori	e, ies
	9-															
For users comple	ting	the	form	online (via th	ne Interne	t), the sur	nmary chart i	s automatical	ly populat	ted by you	ır resi	oons	es to	previous que	stions.	
Dans le cas des u				ui remplissent	le formula	aire en lig	ne (par Inter	net), les répor	nses aux	questions	préc	éden	tes s	sont automatic	uement s	saisies
dans le tableau ré	сар	oitula	itif.													
					SI	JMMARY	CHART /	TABLEAU R	RECAPIT	ULATIF						
Category Categorie		OTEC			ASSIFIED .ASSIFIÉ			NATO						COMSEC		
	٨	В	c	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO	COSMIC		OTECT ROTÉG		CONFIDENTIAL	SECRET	TOP
NA	^	8	6	CONFIDENTIAL	SECRET	SECRET	RESTRICTED	CONFIDENTIAL	SECRET	SECRET	P	OTEG	-	CONFIDENTIAL	SECRET	SECRET
DS				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL		COSMIC TRÉS SECRET	٨	В	С	CONFIDENTIEL		SECRE
ormation / Assets							RESTREME			OLUNE:						
nseignements / Biens eduction		-				_			_		+	-	-			-
Media /																
Link /		-			1	1			1	1	-	-				
en électronique																
T Link / Jen electronique 2. a) Is the descrip La description										SIFIÉE?				[No Non	
If Yes, classif Dans l'affirma « Classificatio	tive	, cla	ıssif	ier le présent	formulai	ire en ind	liquant le niv									
b) Will the docur La documentat															✓ Non	
If Yes, classifi attachments (Dans l'affirma « Classification des pièces ioi	e.g. itive on d	SE e, cla le sé	CRE Issif	T with Attach ier le présent	ments). t formulai	ire en inc	liquant le niv	veau de sécu	rité dans	la case i	ntitul	ée				

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité Non-classifié

Canadä



Government Gouvernement du Canada

DSD-NHQ5550

Contract Number / Numéro du contrat	
21301-23-4495991	

Security Classification / Classification de sécurité Non-classifié

PART D - AUTHORIZATION / PART	TIE D - AUTORISATIO	N				
13. Organization Project Authority / 0	Chargé de projet de l'or	ganisme				
Name (print) - Nom (en lettres moulé	Title - Titre		Signature		Signature numérique de	
Julie Desmarais	Resp. rég	. de la pratique clinique en psych	The	Desmarals, Julie Date: 2023.01.13 09:27:2		
Telephone No N° de téléphone 514 777-8527	télécopieur E-mail address - Adresse cour Julie.Desmarais@csc-scc.gc.c			Date		
14. Organization Security Authority /	Responsable de la séc	urité de l'org	anisme	•	015	Digitally signed by StDenia, Dominic DN: 0=CA, O=GC, OU=CSC-6CC,
Name (print) - Nom (en lettres moulé	es)	Title - Titre	•	Signature	StDer	nis, Dec O=CA, O=GC, OU=CSC-GCC, CN="SEDenia, Dominio" Reason: I am the author of this
Dominic St-Denis	Contracting	g Security Analyst		Dom	INIC Coate 2023.00.04 12:17:43-04/00 Fout PDF Editor Version: 12:1.2	
Telephone No N° de téléphone	Facsimile No Nº de	télécopieur	E-mail address - Adresse cou	rriel	Date	
 Are there additional instructions (Des instructions supplémentaires 			ification Guide) attached? e classification de la sécurité) sor	nt-elles jointes	:?	No Yes Non Oui
16. Procurement Officer / Agent d'ap	provisionnement					
Name (print) - Nom (en lettres moulé	es)	Title - Titre	•	Signature		
Marcotto Eran	cino		Digitally signed by	Marcotte,	Francine	
Marcotte, Fran	cine		Date: 2023.08.04 1	2:00:29 -04	'00'	
Telephone No N° de téléphone	Facsimile No Nº de	télécopieur	E-mail address - Adresse co	umiel	Date	
17. Contracting Security Authority / A	utorité contractante en	matière de s	sécurité			Digitally signed by
Name (print) - Nom (en lettres moulé	es)	Title - Titre	•	(a9me	reauK	Digitally signed by GaudreauRitlop,
Patrick Gaudreau-Ritlop				١.		Gadareadilitiop,
Contract Security Officer	r			tlop,		Patrick
Patrick.Gaudreau-Ritlop	@tpsgc-pwgsc.go	.ca pieur	E-mail address - Adresse co	umiel	Date	Date: 2023.08.21
				Patric	K //	15:57:56 -04'00'

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité Non-classifié

Canadä

Annex D - Evaluation Criteria

1.0 Technical evaluation

- 1.1 The following elements of the proposal will be evaluated and scored in accordance with the following evaluation criteria.
 - Mandatory Technical Criteria

It is imperative that the proposal address each of these criteria to demonstrate that the requirements are met.

- 1.2 LISTING EXPERIENCE WITHOUT PROVIDING ANY SUBSTANTIATING DATA TO SUPPORT WHERE, WHEN AND HOW SUCH EXPERIENCE WAS OBTAINED WILL RESULT IN THE STATED EXPERIENCE NOT BEING CONSIDERED FOR EVALUATION PURPOSES.
- 1.3 All experience must be strictly work-related. Time spent during education and/or training will not be considered, unless otherwise indicated.
- 1.4 Experience must be demonstrated through a history of past projects, either completed or on-going.
- 1.5 References must be provided for each project/employment experience.
 - Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency as a Public Servant, the reference must be a Public Servant who had a supervisory role over the proposed resource during the stated employment.
 - II. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency as a consultant, the reference must be the Public Servant who was identified as the Project Authority of the project on which the proposed resource acquired the experience.
 - III. References must be presented in this format:
 - a. Name:
 - b. Organization;
 - c. Current Phone Number; and
 - d. Email address if available

1.6 Response Format

- I. In order to facilitate evaluation of proposals, it is recommended that bidders' proposals address the mandatory criteria in the order in which they appear in the Evaluation Criteria and using the numbering outlined.
- II. Bidders are also advised that the month(s) of experience listed for a project or experience whose timeframe overlaps that of another referenced project or experience will only be counted once. For example: Project 1 timeframe is July 2021 to December 2021; Project 2 timeframe is October 2021 to January 2022; the total months of experience for these two project references is seven (7) months.
- III. For any requirements that specify a particular time period (e.g., 2 years) of work experience, CSC will disregard any information about experience if the technical bid does not include the required month and year for the start date and end date of the experience claimed.

#	Mandatory Technical Criteria	Bidder Response Description (include location in bid)	Met/Not Met
M1	The Contractor must demonstrate that the proposed Resource has a valid licence in good standing with the Ordre des Psychologues du Québec.		
	A proof of this valid licence should be included in the bid.		
	If the proof is not provided in the bid, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and provide the proof within that time period will render the bid non-responsive.		
M2	The Contractor must demonstrate that the proposed Resource has a minimum of three (3) years of experience, within the last ten (10) years from the date of bid closing, in mental health training and supervision activities using the Integrated Modular Approach of Doctor Livesley (Integrated Modular Treatment for personality disorders)		
	In order to demonstrate the experience acquired, the Contractor should provide the following information for each assignment: 1. Customer name or department and contact details; 2. The start and end date of the work; 3. Details of the work carried out by the proposed Resource; and, 4. A reference.		
M3	The Contractor must demonstrate that the proposed Resource has a minimum of six (6) months of experience, within the last five (5) years from the date of bid closing, in the application of training and supervision contents with staff working in a correctional setting or any other agency involved in the criminal justice process.		
	In order to demonstrate the experience acquired, the Contractor should provide the following information for each assignment: 1. Customer name or department and contact details;		



Correctional Service Service correctionnel Canada

	ŕ	
date of the work; k carried out by ource; and,		
I	k carried out by	k carried out by